
Tluġh il-Mulej fis-Sema

Solennità

Qari I

Kien meħud 'il fuq waqt li huma kienu jħarsu lejha.

Atti 1, 1-11

Bidu tal-Ktieb tal-Atti tal-Appostli

¹Fl-ewwel rakkont tiegħi, Teofilu, tkellimt fuq dak kollu li Ġesù kien għamel u għallem minn mindu beda ²sal-jum li fih kien meħud fis-sema, wara li, permezz tal-Ispirtu s-Santu, ta l-ordnijiet tiegħu lill-appostli li hu kien għażel.

³Wara l-passjoni tiegħu deħrilhom u tahom ħafna provi li hu ħaj; f'erbgħin jum rawh kemm-il darba u kellimhom fuq il-ħwejjeġ tas-Saltna ta' Alla. ⁴Meta kien għadu magħhom, ordnalhom biex ma jtilqux minn Ġerusalem, imma joqogħdu jistennew sa ma sseħħ il-wegħda tal-Missier, «li fuqha – qalilhom – smajtu x'kont għedtilkom: ⁵Ġwanni għammed bl-ilma, imma intom, fi ftit jiem oħra titgħammdu bl-Ispirtu s-Santu.»

⁶Kif kienu flimkien staqsewh: «Mulej, hu dan iż-żmien li fih int se terġa' twaqqaf is-Saltna ta' Izrael?» ⁷Hu wegibhom: «Mhijiex biċċa tagħkom li tkunu tafu l-waqt u ż-żmien li l-Missier għażel bis-setgħa tiegħu. ⁸Imma meta jigi fuqkom l-Ispirtu s-Santu, intom tircievu l-qawwa, u tkunu xhieda tiegħi f'Ġerusalem, fil-Lhudija kollha u s-Samarija u sa truf l-art.»

⁹Wara li qal dan, huma u jħarsu lejha, kien meħud 'il fuq, u sħaba ħadithulhom minn quddiem għajnejhom.

¹⁰Waqt li kienu b'għajnejhom fis-sema jharsu lejha sejjer, f'daqqa waħda dehru hdejjhom żewġt irġiel libsin l-abjad, ¹¹u qalulhom: «Irġiel tal-Galilija, x'intom tharsu lejha is-sema? Dan Ġesù, li kien meħud minn magħkom lejha is-sema, għad jerga' jigi kif rajtuh sejjer.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 46 (47), 2-3.6-7.8-9

R. (6): Tela' Alla b'għajjat ta' ferħ

jew

R. Hallelujah, Hallelujah, Hallelujah

²Popli kollha, ċapċpu jdejkom,
għajtu b'lehen ta' ferħ lil Alla!

³Għax il-Mulej, l-Għoli, hu tal-biza',
sultan kbir fuq l-art kollha. *R.*

⁶Tela' Alla b'għajjat ta' ferħ,
il-Mulej bid-daqq tat-trombi.

⁷Għannu lil Alla, għannu,
għannu lis-sultan tagħna, għannu. *R.*

⁸Għax Alla s-sultan tal-art kollha:
għannulu bis-sengħa għanja sabiħa.

⁹Isaltan Alla fuq il-ġnus kollha,
joqgħod Alla fuq it-tron imqaddes tiegħu. *R.*

Qari II

Naslu fl-aħjar taż-żmien biex isseħħ il-milja ta' Kristu.

Efes 4, 1-13

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Efesin

Ħuti, ¹inhegġigkom jien, il-prigunier tal-Mulej, biex timxu sewwa skont is-sejha li biha kontu msejhin; ²billi bl-umiltà kollha, bil-ħlewwa u bis-sabar, taħmlu u tħobbu 'l xulxin. ³Ħabirku biex iżzommu spirtu wiehed bir-rabta tas-sliem; ⁴gisem wiehed u ruh waħda, l-istess kif kontu msejha għal tama waħda; ⁵Mulej wiehed, fidi waħda, magħmudija waħda; ⁶Alla wiehed u Missier ta' kulhadd, li hu fuq kulhadd, b'kulhadd u f'kulhadd.

⁷Lil kull wiehed minna Alla tana l-grazzja skont il-qjies tad-don ta' Kristu. ⁸Hu għalhekk li tgħid l-Iskrittura: ⁹«Tela'»: xi jfisser dan għajr li hu niżel ukoll fl-inħawi l-aktar t'isfel tal-art? ¹⁰Dak li niżel huwa dak li tela' fuq is-smewwiet kollha, biex jimla kollox.

¹¹U huwa dak li ta lil xi wħud li jkunu appostli, lil xi wħud profeti, lil xi wħud evangelisti, lil xi wħud rgħajja u mghallmin: ¹²Hekk jitrawmu l-qaddisin għax-xogħol tal-ħidma tagħhom għall-bini tal-Ġisem ta' Kristu, ¹³sakemm aħna lkoll naslu biex insiru haġa waħda fil-fidi u fl-għarfien tal-Iben ta' Alla; insiru raġel magħmul, fl-aħjar ta' zmienu. U hekk isseħħ il-milja ta' Kristu.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Jew il-forma l-qasira

Qari II

Naslu fl-aħjar taż-żmien biex isseħh il-milja ta' Kristu.

Ef 4, 1-7.11-13

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Efesin

Ħuti, ¹inħegġiġkom jien, il-prigunier tal-Mulej, biex timxu sewwa skont is-sejha li biha kontu msejhin; ²billi bl-umiltà kollha, bil-ħlewwa u bis-sabar, taħmlu u tħobbu 'l xulxin. ³Ħabirku biex iżżommu spirtu wiehed bir-rabta tas-sliem; ⁴ġisem wiehed u ruħ waħda, l-istess kif kontu msejha għal tama waħda; ⁵Mulej wiehed, fidi waħda, magħmudija waħda; ⁶Alla wiehed u Missier ta' kulħadd, li hu fuq kulħadd, b'kulħadd u f'kulħadd. ⁷Lil kull wiehed minna Alla tana l-grazzja skont il-qjies tad-don ta' Kristu.

¹¹U huwa dak li ta lil xi wħud li jkunu appostli, lil xi wħud profeti, lil xi wħud evangelisti, lil xi wħud rġajja u mġhallmin: ¹²Hekk jitravmu l-qaddisin għax-xogħol tal-ħidma tagħhom għall-bini tal-Ġisem ta' Kristu, ¹³sakemm aħna lkoll naslu biex insiru ħaġa waħda fil-fidi u fl-għarfien tal-Iben ta' Alla; insiru raġel magħmul, fl-aħjar ta' żmienu. U hekk isseħh il-milja ta' Kristu.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Mt 28, 19a.20b

Hallelujah. *R.* Hallelujah

Morru aġmlu dixxipli mill-ġnus kollha, jgħid il-Mulej.

Jiena magħkom dejjem, sal-aħħar taż-żmien.

R. Hallelujah

Evangelju

Il-Mulej Ġesù kien imtella' s-sema u qagħad in-naħa tal-lemin ta' Alla.

Mk 16, 15-20

Qari mill-Evangelju skont San Mark

F'dak iż-żmien, Ġesù wera ruħu lill-Ħdax u qalilhom: «Morru fid-dinja kollha, xandru l-Evangelju lill-ħolqien kollu. ¹⁶Min jemmen u jitgħammed, isalva; iżda min ma jemminx, ikun ikkundannat.

¹⁷U dawn huma s-sinjali li jsieħbu lil dawk li jemmnu: f'ismi jkeċċu x-xjaten, jitkellmu b'ilsna godda, ¹⁸jaqbd u s-sriep b'idejhom, u jekk jixorbu xi xorb li jgib il-mewt ma jagħmlilhomx ħsara; iqieghdu idejhom fuq il-morda u dawn ifiqu.»

¹⁹U hekk il-Mulej Ġesù, wara li kellimhom, kien imtella' fis-sema u qagħad in-naħa tal-lemin ta' Alla.

²⁰Huma mbağħad marru jippridkaw kullimkien; il-Mulej kien jaħdem magħhom u jwettaq il-kelma bil-mirakli li kienu jsiru magħha.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu